THE NEW CANADIAN

An Independent Weekly For Canadians of Japanese Origin

Vol. XII, No. 4— 10c Per Copy — TORONTO, ONT., WEDNESDAY, JANUARY 19, 1949 — $[illegible] per 1 year—

Send Greetings to Canada

MacMillans Engaged in Hospital, Education Work Among Taiwanese

TORONTO.—Donalda and Hugh MacMillan who [illegible] led the Co-operative Committee on Japanese Canadians in issues [concer]ning compulsory deportations, evacuation claims, etc., have sent greetings to Japanese Canadians from far-off Formosa.

The letter, received recently by the National JCCA, states that Mr. and Mrs. MacMillan have been busy the past year taken charge of a 80-bed hospital in Formosa, shuttling back and forth between Taipeh (capital of Formosa) and Shanghai—between college, church and university work, and representing Canadian Aid to China and the Canadian Red Cross.

Mr. and Mrs. MacMillan left Canada in September, 1947 and proceeded to Formosa by way of New York, Panama Canal, Honolulu and Shanghai. The journey took fifty days.

There were some trying days of readjustment for the MacMillans when they reached Formosa, a former Japanese island which was restored to China after the war. They found inflation, as everywhere else in that part of Asia, and a mixture of language ranging from German, Formosan, English, Mandarin to Japanese.

Says the letter in part: "During the past year Taiwan (Formosa) has rapidly become more and more like the mainland of China. With the exception of a handful of intellectuals or highly skilled technicians, all Japanese have been sent back to the home islands. Snatches of the Japanese language are still heard everywhere, especially among young folk. (Formerly, Japanese was the only language permitted.)

"The disturbed conditions in China mainland are sending thousands of refugees here. Every ship to the harbour of Keelung is thronged from stem to stern with every last person that can cling to a square foot of space. With them come all the problems and perplexities of a country in confusion and distress; glittering wealth and multi-patched poverty; searchers after special privilege and opportunity—people fleeing from Communist hordes. Amid these conditions, some Taiwanese sigh for the good old days of economic security even though the security they knew was at a low level and without freedom."

DEBRIS

By Toyo Takata

What sinister deliberations lurk in the innermost convolutions of the human brain? Through the clairvoyant ministrations of a psychic medium whose identity must remain unexposed for his personal security we are now able to penetrate into the latent minds of those freakish manifestations of nature, man.

The victim of this scalpel less brain operation is a Nisei commuter about to board a TTC car on his way to work. For a fee of five dollars plus one street car ducat, the psychic followed our unwary hero and this is his communique.

"That's the third car I missed, and I'm late as it is. I knew I shouldn't have gone to badminton last night. I'm gonna get on the next car somehow. What a [illegible] reminds me of the wicket at Woodbine just as the horses [illegible] the post. And they're just as crazy! . . .

Well, I managed to get on. That was kind of dirty, pushing that old man aside but it was either he or I, and it's the survival of the fittest in Toronto. [By the] way some of these women shove and block though, the Argos should sign them up and they might have a good team [next] season. . .

Now to worm myself behind [that] one with the morning paper. Here's a guy. My luck! [He']s not reading the sports page, [and] I want to see how the Rangers made out . . .

[Gee], there's a Nisei girl sitting up in front. Looks like [she] wouldn't be on this car. [Can']t tell who she is from the [back]. I should have looked that [way] when I got on. I'll take a gander when she gets off. . . [Might] as well look at the street [car] ads. Vinegar and lemon [juice] must be powerful stuff [accor]ding to the Helpful Hints [illegible] out almost everything [illegible] who that Nisei girl is [illegible] Finance, reminds [me] [I've] got to go [illegible] this week-end . . .

[illegible] drops, lingerie [illegible] laundry soap [illegible] that hair wash [illegible] picture of a blonde, a brun[ette] and a redhead? [illegible] go for that redhead [illegible] [That] girl isn't sitting up at front! Doggone, she must [have] got off at the last stop [and] I missed her. And I transfer next stop - - - - - -

That's all he would give us [for] five bucks. Besides he forgot to get a transfer.

Justice Minister Is Asked To Consider Losses On Boats

Brewin, Co-op Committee Counsel, Talks to Stuart Garson at Ottawa

TORONTO—Andrew Brewin, legal counsel for the Co-operative Committee on Japanese Canadians met Hon. Stuart Garson, minister of justice, on Jan. 7, 1949, in Ottawa for the purpose of discussing the sale of Japanese fishing vessels, most of which were not handled by the Custodian and thus falls outside the present terms of reference for property loss claims.

Mr. Brewin is believed to have stressed to the minister that (1) the fishing vessels were sold at a considerable loss and (2) they were sold contrary to the inclination of their owners and often without the owners' consent or knowledge. He urged that the property loss inquiry scheme be extended to cover the losses on these boats.

In a statement issued by the National JCCA, it is reported that the justice minister, while making no definite commitments in the matter, "intimated" that some consideration may be given by the Government on cases where there had been forced sales.

A strong point in favor of providing compensation for losses on these fishing vessels is the fact that the Fishing Vessels Disposal Committee lacked the legal authority to sell the boats arbitrarily. This fact, it is reported, has been admitted by Col. J. W. G. Hunter, counsel for the government in the loss inquiry.

Only 150 to 250 vessels were disposed of by the custodian, the rest of the 1100 boats being handled by the Fishing Vessels Disposal Committee.

Prior to this interview, the Cooperative Committee had written the former minister of justice, J. L. Ilsley, requesting him to widen the terms of reference to include fishing vessels. A complete report of this letter is contained in the July 28 (1943) issue of The New Canadian.

In his interview, Mr. Brewin also requested the minister to provide financial assistance to the Co-operative Committee which was rendering invaluable assistance to the claimants and the government in the present inquiry. Mr. Brewin argued that the Co-operative Committee's efforts not only speeded the hearings, but also indirectly effected economy in the expenditure of the inquiry commission.

The justice minister, however, said he could not recommend to the Government that this request be accepted.

The National JCCA is giving further study to the question of extending the terms of reference.

Nisei Songstress Gets Big Chance In Bogart Movie

HOLLYWOOD, Calif.—[illegible] Shimizu, young California songstress will get her big break in the Columbia Studio's production "Tokyo Joe", the tale of the U.S. soldier in Occupied Japan, starring Humphrey Bogart. She will play the role of a torch singer in a Tokyo cafe and will sing two numbers, "These Foolish Things" and "I Never Knew".

This is the film in which veteran Japanese actor Sessue Hayakawa returns to the American screen after a long absence. Hayakawa, who recently arrived from Paris, will play one of three main Japanese roles, that of a Black Dragon society leader.

Several other Issei and Nisei have been assigned to play minor roles. Casting has not been completed and many are still being tested for the picture.

Co-starred with Bogart are Florence Marly and Alexander Knox.

96-Year-Old Issei Dies in United States

MARYSVILLE, Calif. — Believed to be one of the oldest persons of Japanese ancestry in the United States, Minekichi Fukui, 96, died here, recently.

Co-op Committee Needs Funds to Carry On — JCCA

TORONTO — Claimants for property losses must respond to the appeal from the Co-operative Committee on Japanese Canadians for further funds if the effective presentation of claims is to be assured, it was stressed in statement released this week by the National JCCA.

The Co-operative Committee recently sent out form letters to all claimants asking for a further 1% payment on the amount of their claims.

Several inquiries concerning this appeal, it is understood, have been received by the JCCA.

George Tanaka, JCCA national executive secretary said in the statement that it was "imperative" that claimants send their remittances to the Co-operative Committee Claims Fund in Toronto at the earliest possible date.

"The Co-operative Committee is now faced with a most critical situation," Mr. Tanaka explained. "On the one hand, the Claims Fund is entirely depleted and, on the other hand, it is necessary to pay for the continued services of legal counsel and expert property valuators in Vancouver who must devote their entire time for the next six months or more to effectively represent the best interests of each individual claimant before the Commission which is now conducting the final hearings."

Nisei Dance Band Is Aim, As Toronto Music Clubs Amalgamate Into Unit

TORONTO—All local Nisei musical units were amalgamated into one organization at a meeting held at the Hungarian Hall on Jan. 9. The Nisei orchestra and the [illegible] combo provide the backbone of this new group which seeks to produce a better band and more opportunities for prospective Nisei musicians. Until a more original and authentic name is selected the newly-formed club will temporarily be known as the Toronto Nisei Music Club.

Dick Uchida, trumpeter of the Nisei orchestra, was elected president. [illegible]

Roy Miyashita [illegible]

[illegible] are expected. Anyone interested who plays an instrument is welcome to join. Nor is membership restricted to Nisei as there are two occidentals in the club already. The number of units will depend on the membership but there will be one main dance band which will be the core of the club.

Molly Ide, nee Yanagizawa, and [illegible] Fujiwara were originally selected as vocalists but have not had occasion for assignments as yet. Lily Omoto has been added as another vocalist.

To raise funds for the various expenses such as rental of halls for practices and purchase of instruments, a dance will be held on Feb. 4 at the Hungarian Hall [illegible]

Hamilton Bussei's Discussion and Social

HAMILTON.—A Bussei discussion night and social will be held at the [illegible] of Mr. and Mrs. K[illegible], 369 Bay St. North. [illegible]

[illegible]

—T.Y.

Picture Butte JCCA Gets Community Hall

With the [illegible] Nisei [illegible] JCCA chapter, the [illegible] the Japanese community [illegible] initiated their [illegible] the plan by deciding to donate their shares in the hall to the Nisei.

The decision was reached at the shareholders general meeting on Dec. 15.

Estimate 20,000 Nisei Buddhists Served with U.S. Forces in Last War

WASHINGTON, D.C.—A [illegible] would be permitted to carry an [illegible]

[illegible] U.S. Army [illegible] World War II [illegible] Buddhist religion was not [recog]nized.

Japanese American Buddhists of Hawaii and on the west coast [illegible] last year to obtain recognition. Petitions were sent [illegible] "B" for Buddhist classification.

LETTERS

Letters for the following are being held for them at The New Canadian office.

Miss Sadie Ak[illegible]

Mrs. Harry [illegible] (Registered)

THE NEW CANADIAN

2198 Yonge St. Phone MO. 7679 Toronto, Ont.

An independent weekly organ published as a medium of expression among the people of Japanese origin in Canada

Kasey Oyama .... Editor

Takaichi Umezuki .... Japanese Section Editor

Rates: In Advance—$2.00 for 20 weeks, $2.50 for six months, $5.00 for one year.

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

Wednesday, January 19, 1949

High Cost of Houses

In a recent issue of Toronto Saturday Night, J. A. Blond of the National Life Assurance Company has some interesting things to say about mortgages and the value of houses.

The writer declares that the housing shortage will continue and real estate values will remain high as long as there is national prosperity. But once there is a falling off in general business activity, we'd better look out—residential real estate values may be shaken down.

The reasoning is straightforward. The present demand for houses is created to a large extent by the large number of people who feel they can afford to buy houses, and most of the purchases are on mortgages. (It is estimated that real estate mortgage has grown by 48 percent since 1945, from $553,000,000 in 1945 to $822,000,000 at the end of 1948.) Many of the people who are buying houses now are the same people who, ten years ago, would have given no thought of buying a house simply because they couldn't afford to. In other words, it is not just the increase in population that is creating the housing shortage. The high level of income is an equally important factor.

If hard times should come, people who are now on the lookout for houses to buy may suddenly discover that they can get along without buying one. And the hundreds of home owners who assumed heavy long-term debts may find they can no longer meet the payments and find it necessary to sell their homes. What effect these two conditions would have on the real estate market is easy to foresee, and it will be wise for anyone thinking of buying a home today to avoid becoming too heavily indebted.

LETTERS TO THE EDITOR

Asks Union Support

Editor, The New Canadian:

In the name of our membership of the Cafeteria and Restaurant Employees International Union, Local 168, permit me in a few lines, through your paper, to express our gratitude and high respect to the members of our union who also are readers of your paper in many cases.

For the past four years our union has been strengthened by people, young and old, who have been forced from the West Coast to earn a living in other parts of the country which they in some cases knew very little of, and in a trade which gave them employment.

Our union of Cafeteria and Restaurant Employees, since its inception, has done a great deal to combat racial discrimination, fought for equal rights and opportunity for all Canadian citizens on their ... [illegible]

[illegible]

We consider the ... [illegible] ... most ... [illegible] ... of the workers ... [illegible] ... are the main pillars of ... [illegible] ... gained fear and fight constantly for social security, equality of citizenship and justice.

Through the medium of your paper we would like to appeal to all your readers and particularly those employed in the cafeterias and restaurants to help build the union. We are at present engaged in a campaign to recruit 600 new members.

We would like more of the Japanese Canadians to become elected executive members of our local to participate as delegates to various other central labor bodies, to conventions where they will be able to express the feelings and needs of their own people.

P. Morris, Secretary
Cafeteria and Restaurant Employees International Union
Local 168, Toronto

A Witness Writes

Editor, The New Canadian:

To this day I've been in Montreal for a matter of three months and have already found a great deal of interest, people who are willing to know more about God's Word, the Bible.

[illegible]

Min Fujita,
3721 DeBullion St.,
Montreal 18, Que.

Mama-San, Unofficial Interpreter

By SUE SADA

Mama-san's encounter with the G.I. in the jeep, and her conversation in broken English with the Nisei soldier had mushroomed into a reputation for knowing the English language fluently. The sentry before the G.I. barracks was a young native policeman with orders to keep the civilians away from the troops. He had listened openmouthed as Mama-san conversed first with the G.I. in the jeep and then with the Nisei.

As Mama-san was leaving to return to town, he could not help voicing his admiration.

"Ho, auntie, your command of English is wonderful. Why don't you get a job with the Occupation as an interpreter?"

"Huh," said Mama-san, "if you knew how to speak English properly you wouldn't think much of my knowledge of it. It's because you don't know a word that you think I'm wonderful. Pooh, they wouldn't hire me."

But it was an idea to toy with. After all, there didn't seem to be anyone else in town who could say anything the Americans understood. Oh well. . . .

Then, one night, Mama-san was wakened by sounds of altercation beneath her window. It sounded very much like someone sounding off angrily in English while another voice was chattering in Japanese.

"Ain't there one of you speaks English, huh?"

"Oh if it were possible to understand the remarks of this foreign person!"

Out of curiosity, Mama-san opened the window and peered out. She saw a quaint scene. A Japanese policeman was jabbering to a Japanese civilian who had a tight hold on the tunic of a tight-lipped G.I., while a big American M.P. was scratching his neck in frustration, trying to find out what the fuss was about. Mama-san listened for a moment, and because not one of the characters below seemed to be getting anywhere, she butted in with:

"I speak the English. . . . What shall I do? . . . ah . . . maybe something I help? . . ."

The M.P. snapped up his head in surprise. He saw a sleepy-looking woman who certainly did not look as if she was anything but pure Japanese but. . . .

"Say, did you speak in English just now? If you did . . . for God's sake, get down here and tell me what's going on!"

Mama-san scuttled down with only an old coat over her nightgown. The "omawari-san" came to her at once.

"Oh my, aunty, if you can speak this foreign language, speak now. Tell this military policeman that my countryman complains that the soldier has stolen his money and his valued watch. I would tell him myself but who can understand his devilish tongue? It spatters at me and I'm at a loss how to make him understand."

The M.P. was waiting. S... the sullen G.I.

[illegible]

chase and after long searching had only now caught the man, and then raised his voice for the police. But there had been two men.

The M.P. was vastly disgusted. He searched the soldier and found only some of the money. The watch was nowhere to be found. The soldier denied all knowledge of it, denied there had been an accomplice. The civilian was stubborn. The policeman helpless. The M.P. suddenly distant and cold in his manner. Mama-san turned on the civilian.

"You . . . you are the fool. Flashing your money like that. What do you expect when you act like a fool? You had better put this down to experience and give up waiting for your watch. If you valued it so highly you had no business showing it off to the American. You knew very well they have been buying up watches . . . and if this one stole yours, you can do nothing now. It is the bitter fruit of surrender you taste now."

The man bowed and slipped from the scene. The M.P. chased off the soldier, gave a slight salute to the policeman, and grinned at Mama-san.

"I'll be seeing you again, I bet, eh? So long and thanks."

Ah yes, many times thereafter did Mama-san keep company with the American M.P.'s. Many and many a time, the city inhabitants saw the odd sight of Mama-san in rags sitting high in the jeep, chasing round town for petty criminals, violators of the out of bounds rule, snatchers of souvenirs, assaulters and what-not. Always the M.P. called Mama-san when the signal language got too complex. Always the local Police begged Mama-san to help them lodge complaints against the G.I. Until the staff of official interpreters was set up in town, Mama-san did unofficial duty as go-between for the M.P.'s and the local Police.

"Aunty, we need you at the constabulary . . . [illegible]

"Hey, Mama-san ... [illegible] ... man saying, eh? Give ... slow. . . 'n' take your ...

It wasn't just the ... needed her services. ... san's cousin had a ... shop that hadn't ... er business yet. He ... as well as the ... allow. At best this ... came only for the soldiers ... tea and enjoying ... ous leisure. But now ... icans had discovered ... tea-shop had young ... The shop became ... loud-talking G.I.'s. ... came to Mama-san in ... despair.

"I wouldn't think of ... the Americans. Or ... if they continue to ... shop I will lose all ... customers. If the soldiers ... bought something but ... come to ogle my help, ... up the shop and make ... lar customers too ... come. You must do something."

So, Mama-san rolled up her sleeves and went to work in the tea-shop. She got the Americans down to a system where if a soldier behaved properly she would introduce him to a nice family who would invite him to tea, if he brought something . . . maybe like gum or candy.

The G.I.'s were only too glad to give up their supply of sweets if they could enable ... to some woman in a make-believe that they were at home with some blond. Mama-san made it very plain that they act like a gentleman or else she would not take their name any more for tea-dates. She would introduce only proper young ladies, because the other kind could probably shift for themselves. No fooling around now. The girls would report any misdemeanors, so watch out soldierman. This is only to keep you from being too lonely in the foreign land. Mama-san understood their loneliness.

Tak Maehara Heads Kelowna Y.P.C.A.

KELOWNA, B.C.—During 1948, president Tac Irizawa did an excellent job of bringing together the English Church Young Peoples with the Japanese Y.P.C.A. The members would like to thank the president and officers for making the past year a great success.

For the 1949 term, the following officers were elected: Pres., Tak ... ; ... Nobu Shiga(?); ... Bill Horizaki; treas., Ken ... ; social convenors, Yoshi Ta... and Emma Numada.

Y.P.C.A. members took part in the Christmas concert held at the ... United Church on Dec. ... [illegible]

—B.H.

Sobel's Clothes Shutout Rockets

HAMILTON — It must have been all the heavy food eaten ... during the holidays ... [illegible]

Large Turnout at Kelowna Group's Annual Dance

KELOWNA, B.C.—The ... public dance sponsored by the K.Y.J.C.A. was held in the ... Buddhist Mission Hall ... Thursday, Dec. 30th. It was ... the most successful dance ... held.

A large crowd which ... Nisei and Hakujin ... from Summerland to Salmon Arm ... to the rhythms of ... harmony by ... The beautifully decorated ... [illegible]

[illegible]

NEW ADDRESS

The present address ... and Mrs. Gonmatsu Naka... ... Grange Ave., Toronto.

... & Finance: Strand Cycle ... feated Pacific Restaurant ... with Mits Honda hitting ... for Strand.—I.B.T.

ジョーのくれたバラ

トロント 西村登美

ミヲはトロントに來ては、[illegible]といふことに[illegible]と言はれ[illegible]めて働きに出た日、會社から[illegible]って、「折角、勉強して[illegible]ヨーを見たとき、宗吉叔父に[illegible]よく似てゐる[illegible]と言つた。[illegible]した。

ジョーは會社に働いて[illegible]着にソーダ[illegible]ケーキ、キャンディー、煙草などを賣[illegible]て歩く六十才までの歐洲人[illegible]肩幅のせまい貧弱な体つきと[illegible]下を向いて[illegible]顔つき[illegible]が、宗吉叔父に[illegible]あつた。

ミヲは結婚し渡加し[illegible]叔父[illegible]宣不[illegible]使り[illegible]出されている三年目に[illegible]人つて來[illegible]が來る[illegible]使[illegible]後[illegible]

叔父はミヲの父の弟で、[illegible]まで獨身者で[illegible]五十近くなって[illegible]あつたのが、[illegible]かつた。[illegible]あの時ミヲは[illegible]は「[illegible]叔父さんは結婚出[illegible]」と尋ねると[illegible]母は「[illegible]若い時失戀[illegible]」て、[illegible]

[illegible]とするので[illegible]と言つてしまふ[illegible]すると、が「折角上げたバラを[illegible]どこへさし込んだ[illegible]」と言[illegible]押し賞されると「ノー」と邪[illegible]ジョーはやさしく微笑してゐ[illegible]るミヲの顔を見[illegible]つまジョーは見[illegible]だろうと、心がひ[illegible]バラを乗せ[illegible]れた。

[illegible]の仕事を[illegible]ミヲは内心[illegible]ミヲは仕事に[illegible]都會の生活[illegible]それから、[illegible]後[illegible]別にそれと言つたもの[illegible]に慣れてゐる[illegible]緊張し[illegible]姿を見せ[illegible]向ふへ車を押し[illegible]お禮を言わず[illegible]た心があるんか、田舍と[illegible]行[illegible]が、[illegible]後姿[illegible]仕事台の隅にある穴に[illegible]宗吉叔父に似ている[illegible]その日は家に歸って[illegible]な都會の生活[illegible]物[illegible]に思われた[illegible]

[illegible]腹立[illegible]る晴れた日だった。窓か[illegible]ミヲは一週間[illegible]なかつた。[illegible]は初夏[illegible]い風がスイスイ[illegible]の仕事を休んで八日目に會社[illegible]なにか淋しいものに抱かれた[illegible]人つて來て、[illegible]屋根々々へ出て來たが、三時になって[illegible]やうな思いが湧いて來[illegible]上の空は青く光つて[illegible]もジョーは見え[illegible]つたが、そんなとき、[illegible]抱擁し[illegible]かつた宗吉叔父が思い出[illegible]氣[illegible]ジョー[illegible]だが、[illegible]隣の人に尋ね[illegible]つうしく、[illegible]ジョー[illegible]ミヲの胸に[illegible]笑顔で[illegible]眼を落し[illegible]思[illegible]

長篇小說

星は見てゐた

藤澤桓夫

第十一回

不可解

八十二はとうとう最終の第六競馬まで競馬場のなかにゐた。

もう一度馬券を買ふ氣は起らなかつた。レースそのものにもう殆んど興味が湧かなかつた。[illegible]彼[illegible]群集[illegible]にそつと娘を探[illegible]スタンド[illegible]方々、場內を[illegible]

[illegible]方[illegible]階[illegible]階下へ、[illegible]を探[illegible]が、娘の姿は、依然として[illegible]見出されなかつた。[illegible]そんな筈がないが。

八十二は、半ば狐につままれたやうな氣持で、なほも何[illegible]馬場のなかにゐないのではないかと言ふ考へが何度も彼の心のなかに閃き、[illegible]

[illegible]もしあの娘がまだこの競馬場のなかにゐるならば[illegible]

ふとさう呟やき、八十二は何かしらはつとした。實は、さつきから、娘はもうこの競馬場[illegible]

[illegible]娘は彼に渡すべき三枚分の馬券の配當千六百四十四圓を彼に渡さないで、どこかへ姿をくらましてしまつた！

一まさかあの娘が[illegible]と打ち消しては[illegible]られない。

いつか、彼は誰かから、競馬場のなかでは、素人のファンを對象にいろんな惡質の詐欺が行はれる。その一つに一枚の馬券を乗り合ひ（共同）で買つて、その金を巧妙に[illegible]

[illegible]すると、それはどう言ふことになるか。

それは、あの見知らぬ美しい娘が、いやな言葉で一口に言つて、彼の幾分[illegible]

それが言に、今の場合、[illegible]の上にも少くとも結果[illegible]その通りになつてゐると見られるではないか。[illegible]

[illegible]次の車賃を[illegible]を強く感じる。[illegible]彼は、あの娘の名[illegible]八十二は自分を[illegible]

日本人顧客歡迎

當店は左記品物を安價に[illegible]日本人諸君の御用命を[illegible]居ります

▲白米▲醬油▲[illegible]▲[illegible]▲[illegible]▲[illegible]▲薬草類

此外色々日本人の口に合ふ食料品澤山[illegible]●支那人街に見[illegible]

モントリオル市

良棧食料品店

LEONG JUNG CO

[illegible] Montreal [illegible]

Tel. [illegible]

時計修繕

[illegible]

▲如何なる時計にても確實安價にて修繕▲遠方の書留にて喜びます▲返送の御便を省く爲レーオーデーにて返送いたします

カムループス

田邊平五郎

HEIGORO TANABE

P. O. Box [illegible]

180 Seymour Street

Kamloops, B. C.

○各種時計並に修繕

結婚指環

■日本人頸客皆様[illegible]引[illegible]

■郵送に依る修繕も迅速に取扱[illegible]

アルバタ州

ピクチュアビウト

枝村時計店

T. EDAMURA

Watches & Jewellery

Picture Butte, Alta.

日本の鈴木製

味の素 初入荷

[illegible]

總代理店 ノローデーン・[illegible]ラント

營業所 電話アーレー〇九六七[illegible]

[illegible] Toronto, Ont.

時計修繕

並に金銀細工

米満時計修繕所

トロント市西キング街三八五

電話エデ七三三二

WATCH REPAIR

T. YONEMITSU

385 King St. W.

Toronto, Ont.

日本との便船

[illegible]

小野寺まさ

TRAVEL SERVICE

Mrs. M. ONODERA

[illegible]

辯護士

合田ヒーシン

[illegible]

Toronto, Ont.

食料品各種

[illegible]

萬國貿易有限公司

MON KUO TRADING CO. LTD

[illegible] Elizabeth St.

Toronto, Ont.

Phone [illegible]

南京料理

[illegible]

ハミルトン

NEW WORLD CHOP SUEY HOUSE

[illegible] King William Street

Telephone [illegible]

花札

[illegible]

[illegible] Toronto, Ont.

教師千五百名同[illegible]

モントリオール・カソリック系學校 [illegible]

【モントリオール發】増俸を要求してモントリオールのキャソリック系學校の先生千五百名が十七日朝より一齊にストライキに入つたがために、一年から五年生の生徒七万は通學する事が出來ず、生徒間に登校する者に對し制裁暴行まで起るなど各方面に問題を投じている。

十七日朝八時半の開校時刻に至り登校する生徒達は年俸増額を要求してストライキに入つた先生のために追い歸された。生徒の中には先生の行爲に同情して學校をピケットしたり、一部生徒はこのピケット陣を破つて學校に入ろうとして亂闘騒ぎが起きた。

損害賠償要求裁判の費用

更にパーラメント議出方要望さる

【トロント發】コーラ[illegible]は損害賠償要求者に對し[illegible]費用を出[illegible]更に[illegible]總計時間は必須[illegible]▲コーペラティヴ・コミティー[illegible]費用擬出方を求めて依頼状を各要求者に發しているが、右は仕事は目下最も緊要な段階に到達し、今後六ヶ月以上かかると見込まれる最後の調査會に於て要求者のために最善の努力を掲つて辯護士と評價者[illegible]

支那の動向

◇蔣介石か中共と和平[illegible]

◇北支に於る中共軍は成功を見た蔣介石は南京へ大攻[illegible]

壽美子さんは何處？

日本のお父さんがさがしています

【壽美子や、壽美子よ[illegible]どこか行方を[illegible]にいる？[illegible]がして下さい…】

切なる父親の願を日本に進駐していた米國の一海軍兵が大いに同情を寄せ、一葉の寫眞を唯一の頼りとして、三年の月日からオハヨ州に歸還すると、早速ニューカナデアンに『壽美子さんをさがして下さい』と手紙と共に、壽美子、昭和十二年四月廿日撮影と[illegible]

[illegible]年ぐらい以前カナダに居住、戰前親類訪問に歸國した日本人と知り合いとなつた。彼は戰爭で住宅を失い[illegible]連絡と音信不通[illegible]行方を[illegible]私が歸國[illegible]娘[illegible]父親の名前[illegible]日本[illegible]壽美子を見て私です名乘つて出[illegible]彼女を知る人が[illegible]本社に通知して下さい

男か女か

姙娠後僅か二週間でわかる新發明

【東京發】ニッポン・タイムスの報道に依ると、姙娠して僅か二週間後に男か女いずれかと性別が出來るという「新科學的發明」が一青年學徒によつて實證された。發明の主は熊本醫大三年生の氏岡宇[illegible]君で當年廿六の青年科學者、姙娠婦から性ホルモンを採取し之を科學的に反應[illegible]裁判所[illegible]

◇話◇ 結婚の[illegible]

本紙援助を感謝

ニューカナデアン援助[illegible]

結婚御挨拶

ニューカナデアン

木村新[illegible]

亀太郎

好適の住宅

吉本氏に照會

ロイ吉本

ROY YOSHIMOTO
Agent for K. Wiles
Real Estate
St. Clair W. Toronto
Phone Office KA. 9666
KA. 0184
Res. GE. 0318

ニューカナデアン

毎週水、土二回發行
購讀料 前金 六ヶ月 二弗 [illegible] 一ヶ年 [illegible] 弗
發行所 トロント市 [illegible]
電話 [illegible]
日本文編輯者 梅月高市

記者への手紙

晩香坡より [illegible] (上)

僕もお陰で日々元氣になり [illegible] 近頃ではウッドサードまで位は歩けるやうになった [illegible] 昨日 [illegible] 陸軍病院に義足を造 [illegible] こに行った。二、三週間 [illegible] とい事故で當分に滞在して [illegible]

[illegible]

「君、日本人が [illegible]」

「自分は日本人 [illegible] ボーイス [illegible]」

「大分日本人は今イースト [illegible] に居るだらう」

[illegible]

人事消息

■結婚

▲アルバタ州 [illegible] 矢野 [illegible] 氏 [illegible] 中村 [illegible] 島房 [illegible]

▲マックラス [illegible]

■死亡

▲スローカン [illegible] 兒島縣人 [illegible]

▲元タシメ在住 [illegible] 木村 [illegible] 氏 [illegible] 葬儀を執行

▲ビーシー州 [illegible]

■移轉

▲トロントの [illegible] 611 ST. CLAIR AVE. WEST TORONTO. Phone ME. 7917

▲セントカサリンス [illegible] 佐野重一氏は 263 Dundas Crescent, Toronto

▲テーバーの福永權平氏は Barnwell, Alta.

▲セザダン [illegible] 野崎清藏氏は [illegible] Town Line Oakville, Ont.

▲ [illegible] 中村 [illegible] 氏 [illegible]

■營業案内

▲トロント [illegible]

▲ [illegible]

▲トロント市 [illegible] 日本食 [illegible]

▲レイモンド [illegible] 小林勘三郎氏 [illegible] 生菓子類を製造販賣して居る

▲トロントのツイン [illegible] 商會 [illegible]

●治助

[illegible]

日本トピックス

東京朝日新聞 記者 [illegible]

●米國の援助 今の日本で [illegible] 要求 [illegible] 誰しもが期待しているのはアメリカからの經濟援助にちがいない。本會計年度でも日本 [illegible] に對し四億五千萬弗の援助費 [illegible] を支出して [illegible] 去年十一月 [illegible] 米國政府 [illegible] に對し日本經濟安定 [illegible] 原則を日本政府に指令 [illegible]

●ペルーで日本漁業者招かる 昨年六月ペルー國リマ市 [illegible] 吉尾時次郎 [illegible] 技術などを教授する筈である [illegible]

●公務員の勤務時間四十八 [illegible]

[illegible]

「僕は彼等が歸って來ることを望む」

日本語四大雜誌

[illegible]

開業披露 村上寫眞館

[illegible]

亀岡徳衛

トロント市

T. Kameoka, 113 McCaul St., Toronto 2-B, Ont.

2902 33rd St. Vernon, B.C.

3004 19th St., Vernon, B.C. Phone 472L3

練ヨーカン 生菓子

[illegible]

レイモンド 小林勘三郎

Kanzaburo KOBAYASHI P.O. Box 670, Raymond, Alta.

日本食料品

[illegible]

YEE ON TRADING CO. [illegible] Toronto

思ふまゝをつゞる

ウィニペッグ市　佐藤生

ニューカナデアンの特別號「きにされた事と、結局不正がといた。編集の技術、紙、保護された形に終つた事であの豊富、ドッシリとした外つた。觀等々、一日立派に成熟した新聞の觀を與へずにはおかない。私はあきる様にページをくつて行つた。だが一瞥後の私は何かしら一まつの淋しさを感ずるのであつた。

一体これはどうしたと云ふのか。的確には指摘しにくい程度のものではあるが強いて指摘するとすれば、ニューカナデアンも世間並の營利事業化に一歩を進めた様な感じから來る幾りおしさと云はうか新聞も一つの營利事業であると云はれると、私は何んとなく淋しさにおそはれる。その昔、私が仕む社會に私かに見て一つの大きな不正が公然と横行して居つた。これに憤慨した私は、其の問題に就て某新聞に投稿した事がある。

私の原稿は短刀直入をさけて長文の終りにクライマックスとしてそれをもつて行つたのである。だが數日連載されて終りに來たら肝腎のそのクライマックスがすつかり削除されて居るではないか。憤慨して早速新聞社にとんで行き主任に抗議した。答は大体「新聞社も一種の營利事業であるから、それと衝突する様な事はやれない」と云ふのであつて、私の原稿は何がために書いたか解らない様に骨抜

梅月兒の「この道を進みたい」は兄を知る私にとつてそれは偽らざる眞實の感想披瀝であつた。過去もさうであつたと共に、將來もさうであらう事に對し少しの疑念も置かないものであり、少しの装飾も誇張もない卒直な言葉と、[illegible]く讀んで敬意を表して居る。

云ふ迄もなくニューカナデアンは日英兩文欄によつて構成されているのであるが、兩欄の間に常に果して美しい調和がとれて居るだらうか。しばしば私はそのために淋しさを味うことである。物の見方は十人十色といふ[illegible]いのであらうが、私の見方が必ずしも正しいと敢て主張するものは毛頭ないが、私の見方を卒直に發表する事が許されるとすれば、兩欄を基礎づける各々の思想の上に可なり隔りがある事を見逃す事が出來ないと云はざるを得ない。

もつと具体的に云へば英文欄は日本文欄より思想的に一歩遅れて居ると云ふことである。私は色々の問題の上に其の反映を見る。遠くは終戰後日本行きサインの取消し問題や政府の强制的立退き方策への反對運動の上に之を見る。當時私はカナダに生れ[illegible]

[illegible]らない人々にとつては其の人達の[illegible]い爲めから云つてもカナダ側の立場から見ても、さうした人達の日本引揚げは合理的な解決だと思つた。

それと共にそれはカナダに殘る日本人問題の上に徹底的な削るみを貸るすと信じたのである。之はニューカナデアンの日本文欄擔當者もほゞ同意見であつた。だが此の問題に對する英文欄は一親向[illegible]立場と云ふのかも知れないが政府の政策の非をせめるに急であつて、内に少しでも内省のクサビを打ちこむ事を忘れて居つた形であつた。それは其の目的にかゝら見れば成功であつた。だが大風一過してみて日系人は[illegible]和やかな輝く未來への約束を握り得たであらうか。

心機一轉の好機を[illegible]しく[illegible]過ぎた[illegible]通り、日系人は[illegible]社會の方向に逆行[illegible]る成を深めるものがあるのではないか。あの大風を[illegible]め[illegible]力を今[illegible]の人々ご有難がる人はあつても、彼はデモクラシーの産みの親きリスト教と[illegible]他人の[illegible]いで私は[illegible]正義の炎が誰によつて點火され、どんな感[illegible]新しき[illegible]を[illegible]行つたかを[illegible]思想は、[illegible]人の努力と[illegible]に期待[illegible]である。

[illegible]の懸命な發揮[illegible]パアレーからサーデメイシン[illegible]ンドにかけてハンランした「パールハーバー」事件を境に住みなれた地盤を一朝の中に破壊され、忘れる事の出來ない傷手を心に受けた人達の中には止むを得ない事かも知れないが、あの天災を天が下した膺懲であるとして快哉がつて居るのを見出して不愉快な氣持におそはれたものである。

折も折、ニューカナデアンは「ナビートー・ボーンネーマ」と云ふ社説を出したので私はいよいよ默つて居れなくなり筆をとりかけたのだが、次號の「トロント日記」だと思ふが、私が云ひたいと思つて居た點を極めてたくみに述べて居たので中止した。あの社説は極めて巧みに筆致で書かれて居るので論難はしにくい種類のものではあるのだが、うも日本人的な因果應報的な哲學に立脚して居る様だ。一般白人が、更にまた當の被害者達が見たらどんな氣持がす[illegible]

「スティーヴ・オクロック・インバネス」[illegible]の使命[illegible]とは出來ない。[illegible]効果的方面[illegible]賞讃に値するものと云ふ[illegible]の爲めあらゆる努力をおしまなく發揮して、一段落をつけた瞬間の蔭らみとした話氣に満ちて居る編集室内の諸君の有様が目に見える様に浮んで來て、ほゝえましいが、それにしてもそこに見出すハラデー、れたハラデー・シーズンはユマシャライズさ樂に出つて居る様な感じがする。

色々な意味でニューカナデアンは在留同胞の文化生活上に大きな使命を持つものと私は思つて居る。それだけに同紙に對する私の期待と關心も大きいわけである。此の二文から、來るべき一ケ年に於ける全加市協の活力が良退[illegible]される[illegible]事態[illegible]良好[illegible]局問題は如何なる方面に展開されるかは豫め難い。從つて全加市協が常に健全な發達[illegible]

努力に、多事多難[illegible]車踏は如何[illegible]

第二世の將來性に就て

アイノチ　佐久間太重

新年を迎へると身も心も改まると云ふことは、日月の連續の中に新しき意義を見出すことである。古きものを新しきものへと此の進歩的思想は、よりよき生活を爲さんとの努力と[illegible]返されるところに更生があり進化がある。かくして永遠[illegible]を組織[illegible]る。理想を追求[illegible]

一九四八年は大[illegible]年[illegible]事に大[illegible]に於て、日本語教[illegible]の根本方針を決定[illegible]。我々日系人社會[illegible]重要問題として人種平等、諸制束の撤廢、立退損害賠償、市民權獲得其他[illegible]觀對象とし、全加日系市協[illegible]年[illegible]活動[illegible]

人格的補助教育[illegible]事[illegible]奈院日本語學校教育會年[illegible]院國家教育の見地[illegible]育[illegible]第二世が日本語[illegible]教育[illegible]其[illegible]必要[illegible]

Western Soya Sauce Ltd.
Ashcroft, B.C.

純粋本造り

印醤油味噌

最寄りの商店でお求め下さい

ウエスタン・ソーヤ・ソース釀造株式會社

マニユファクチユラース[illegible]
代理店　本間清次
SEIJI HOMMA [illegible]

All Nations Humble St. Aidans 21-3

Bums and Rovers Score Shutouts; Bob Ohashi Leads as Best Goalie

TORONTO—The Bums and Rovers maintain [illegible] league leadership in the TNHL when they [illegible] games of the season against Homestead [illegible] T.N.T. respectively at the Varsity Arena on Jan. 15.

For the first time no penalties were handed out by referees [illegible] Adachi and Hashimoto, [illegible] the fact that at one [illegible] Ken Adachi of T.N.T. had [illegible] the game with an in[jury] and later required hospital treatment.

Although the Bums shutout Homestead 2-0, the game [was] close and much of it [was due] to the sensational goal-tending of Nobby Fujimoto who [stopped] many Bums' shots.

[illegible] Hiro Kawaguchi managed to rain in the first goal after a three-way passing play with Don Yokota and Art Wata[nabe]. Furious counter-attacks were stopped cold by Tin Goto, Bums' goalie.

[illegible] Mori of the Bums was [held] scoreless for the first time; [he] was smothered in one beautiful breakaway by Key Tanaka, best rearguard on the ice.

Jackie Tanaka, effective Homestead forward made a break in his turn and was stopped by Tin Goto.

The second Bums goal was scored from [illegible] and credited to Art Watanabe. [illegible] George [illegible] played a daring defensive game for the Bums, sledding flat on the ice to smother many shots.

Rovers Score 6-0 Shutout

If the TNHL gave out a Vezina Trophy for the best goalie, Bob Ohashi of Rovers would be an almost cinch winner. He has a shutout and only two goals scored against him in three games.

Rovers flashed the red light six times as they shut out the T.N.T. in the second game of the night, making it the third consecutive time that Rovers scored as many goals.

Captain Yuki Kameoka led the scoring parade with two goals. Herby Miyasaki had two goals and an assist; Herby leads the league in scoring with six goals and two assists for eight points while Yuki is second with three goals and two assists.

The three equally strong forward lines and the strong defence of the Rovers accounted for the win.

Left Winger Joe Takashima beat goalie Furmoto for the first goal. Yuki Kameoka and Herby Miyasaki followed it up with unassisted goals. Rich Miyasaki then fed Kameoka for his second goal near half time.

Hard-working defenceman Ken Adachi had a tough night. He suffered a painful head cut, then a few minutes later collided with a team mate to add a swollen mouth, and was finally put out of action as he received a deep skate cut on his forhead. But he was still insisting on playing when picked up.

Rovers added two more goals with H. Miyasaki passing to Ken Ohara for the first and Miyasaki deflecting a high shot by Ohara into the net for the second.

Aki Kuhara was a constant T.N.T. threat. Katz Mitsubata, defenceman for the losers played a good two-way game. Bob Tanaka, Fred Miyasaki and Jeep Inamoto were the best of the Rovers' rearguard.

If outside ice is available this week, St. F.X. will play Danforth Cleaners and T.N.T. will take on the Rockets.

Paul Oda is Prexy Of Lakehead Loop; Four Teams Planned

FORT WILLIAM, ONT.—A general meeting of the Lakehead Nisei Baseball Club was held at the [illegible] Coop Inn during the holidays with Johnny Umakoshi in the chair.

Following the discussion of unfinished business from the last meeting, the new '49 club executives were elected: President, Paul Oda; Treas., Marchie Taniwa; Gen. Sec., Johnny Umakoshi; Bus.-Mgr., Dick Mitsunaga; All-Star Manager, Bill Okada; Soc. Convenor, Tak Hirashima; Social Committee, Kenny Iwasa, Isa Sunohara, Casey [illegible], Wally Iwamoto, Yuke [illegible], Sam Mitsunaga, Eddie Mochizuki.

After the elections, plans for the new year were discussed. A four team Nisei league is a possibility. Looks like the biggest year yet for baseball at the Lakehead.

—J.K.U.

Alley Cats on Loose Claw to Third Spot, Now Eyeing Leaders

FORT WILLIAM, ONT.—Looks [illegible] Striking Fives are [illegible] top spot on the [illegible] Bowling League as [illegible] for the last six [weeks] [illegible]

[illegible]

For awhile it looked as if there would be two new names for the ladies' high single and men's high single, but Sat Mitsunaga fell 4 pins short of Rosa Baba's record 248, and Harry Tateishi [illegible] of Paul Oda's 332 with 301.

The first ten men still average is still between Mas Endo of Die Hards with 191 and J. Umakoshi of Alley Cats with 194. Paul Oda holds the men's high triple of 796. Betty Kagim of Die Hards has the ladies' high average with 155, with Rosa Baba 147, and Sue Mitsunaga 146 close behind.

Foul Line Banter

Why is it that the two top teams are always making with the noise? Does it help them to bowl or does it make the other teams nervous?

—S.T.

Ikeno Turns In Star Performance

TORONTO—The "A" section of the Church of All Nations entry in the interchurch badminton league finally broke into the win column after two previous setbacks to hang a convincing 21-3 defeat on visiting St. Aidan's. This put the Nisei in third spot and St. Aidan's in the cellar.

To everyone's surprise, the usually weak ladies' doubles racked up a four set to two victory. The men not to be outdone captured all six sets and the inspired mixed doubles garnered 11 sets out of 12.

If the girls can keep up their winning form and Ken Fukusaka returns to the line-up, the Nisei have a 50-50 chance of landing in a three way tie for league leadership — provided they win the three remaining matches.

Kay Ogaki and Dot Matsumoto captured the first set 15-6 and lost the second 15-13. Amy Kitamura and Sue Iwasaki swept the opposition 15-11-11. Molly Tanaka and Chiyo Takeda split one-all.

Junji Ikeno, in the absence of his regular partner, teamed up with Matt Matsui to down the opposition's top team of Coates and Sharland 15-10 7.

Mi Akiyama-Tom Iwasaki, Tucker Morito-Luke Tanabe took easy victories.

In the mixed doubles, Kay Ogaki and Matt Matsui took the only defeat from St. Aidan's number one team by a 15-13 but came back to redeem themselves with a 15-6 win in the second set.

Feather banter: Junji Ikeno was probably the hottest man on the floor .... Molly Tanaka made the "A" team through her steadily improving play; hubby J. T. should be congratulated .... The "B" team in the church league is having a tough time. They lost their fourth straight game to Deer Park on Jan. 10 .... Captain Harada is welding together an untried team and even if the results may not be so good this season, next season should really tell the tale.

St. F.X. Badminton Tourney on Jan. 26

TORONTO—The St. Francis Xavier Club is holding a mixed doubles badminton tournament at St. Elizabeth's Church, Denison and Wolseley on Wednesday, Jan. 26 at 7 p.m.

Prizes will be awarded the winners and the runner-up team.

All members are requested to turn-out at 7 p.m. on time.

Diamond Sox Hangs On to Slim Lead In Winnipeg Nisei Bowling League

WINNIPEG—The "Pee" Bowling League [illegible]

[illegible] has moved into the 200 bracket with 202. Frank Kiko still holds the record for high single and triple with 351 and 844. The [illegible] being 334 by Joe Ko[illegible] [illegible] 834 by Geo. Hor[illegible]. [illegible] Mary Inouye [illegible]

[illegible]

—G.F.

DO YOU KNOW

[illegible]

CELESTIAL GARDENS
Chop Suey House
92-A Elizabeth St., Toronto
BANQUETS AND FAMILY DINNERS A SPECIALTY
Hours: 12 Noon to 4 a.m.
Reservations: EL. 9035

In Hamilton, It's
LUCK INN
CHOP SUEY HOUSE
21 JOHN ST., NORTH
For Fine Chinese Food
Facilities for PARTIES & BANQUETS

Imported English Blue Serge Suits
For all occasions.
Tailored to your measure.
BY
Harry Miyasaki
178 Beverley St., Toronto
W.A. 5342

For Oriental Foodstuffs
Le Toy Food Co
127 Dundas St. West,
TORONTO
Rice—Abalone—Shrimps
Shoyu—etc.
WA. 6247

SEIJI HOMMA
Manufacturers Life Insurance Co.
P.O. Box 519
GREENWOOD, B.C.

BILL TAKEDA
General Insurance Phone GL-8077
86 GAMBLE AVE.
Toronto, Ont.
Automobile, Fire, Burglary, Life, Accident & Sickness, etc.

S. Shinobu
C.L.U.
20 Years of Experienced Service
198 Albany Ave. Toronto
Phone: Home, LA. 8532
Office, EL. 1315
MANUFACTURERS LIFE Insurance Company

AL'S RADIO and RECORD BAR
456 DUNDAS ST. W.
Toronto, Ont.
Classical, Popular and Jazz Albums
Radio Sales and Repairs
PL. 3650

Dine at
The Chungking
11 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Delicious Chinese dishes flavored to your taste.
WA. 9974

MONARCH LIFE ASSURANCE Co.
For your insurance problems, Consult our B.C. Representative,
JOE T. OIKAWA
Telephone: 1241Y1
P.O. BOX 182 KAMLOOPS, B.C.

DOMINION LIFE ASSURANCE COMPANY
Representative
Edward T. Ouchi
Box 1670 Vernon, B.C.

T. Kobayashi
Agent
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
Box 149 Kamloops, B.C.

Hi-Scorers
PRESENTS
NISEI GIRLS' BASKETBALL
BENEFIT DANCE
Saturday, Jan. 22, 1949
AT THE
St. Christopher's House
67 Wales St., Toronto
DANCING: 8-12 ADMISSION: 50 CENTS

The recently organized TORONTO MUSIC CLUB
presents
Music Club Dance
FRIDAY, FEBRUARY 4
at the
HUNGARIAN HALL
[illegible]
[illegible] COLLEGE ST. near Spadina
[illegible] featuring the persona[l] appearance of the Nisei Orchestra and Combo
[illegible] 75 cents per person

Social Calendar

JANUARY

22—Toronto, YBS general meeting and social, basement hall of Ukrainian Labor Temple, 300 Bathurst, 7.30 p.m.

22—Toronto, Girls' Basketball Benefit dance, St. Christopher's House, 67 Wolcs St., 8-12.

FEBRUARY

4—Toronto, Music Club Dance, Hungarian Hall, 245 College St., 8.30 p.m. to 1 a.m.

22 Hamilton, Bussei discussion night and social, 360 Bay St. North, 8 p.m.

5—Hamilton, "Rec" Anniversary Ball, Century Room of Bud Fisher's Hotel.

11—Montreal, Nisei Fellowship's Valentine Dance, N.D.G.-Y.

JANUARY

22—Montreal, Nisei Fellowship's roller skating party, Coliseum, Guy and Dorchester, 7.30-10.30 p.m.

26—Toronto, St. F.X. Badminton Tournament, St. Elizabeth's Church, Denison and Wolseley, 7 p.m.

Diamond Engagement Rings, Birthstones And Jewellery . . . .
Rolex, Elgin and Hamilton Watches
Community and International Silverware
Prompt Attention to Mail Order Repairs
When in Chinatown—It will pay you to visit us
LOWE BROS.
Watchmakers & Jewellers
55 ELIZABETH STREET
TORONTO EL. 5810

Fill Your Bins Now with scientifically dust-treated Domestic Coal from
GEORGE KAKINO
Representative for: McKinnon Fuels Ltd.
2234 Gerrard St. E.
Res. KE. 8303 Office: GR. 1187

Dine at the
HOMESTEAD RESTAURANT
The home of fine food.
470 SPADINA AVENUE
RA. 6901

Personal Notes Across Canada

MARRIAGES

SEKO - IKARI

LETHBRIDGE, ALTA. — A quiet ceremony performed in the Southminster United Church by Rev. Muchmor, Jan. 8, united in matrimony Machiye Muriel Ikari, youngest daughter of Mr. and Mrs. R. Ikari of Magrath, Alta., to Jo Seko of Lethbridge, son of Mr. M. Seki of Vernon, B.C.

The bride was attended by Mrs. Tamemoto as matron of honour and little Miss Tamemoto and Miss Yamamoto as flower girls. Mr. Kingo Sakamoto was the best man.

The reception was held in the Marquis Hotel. The couple are now residing in Lethbridge. The go-betweens were Mr. and Mrs. Eiji Kishimoto.

YANO - YAMABE

TABER, Alta. The marriage of Chizuko Yamabe, second daughter of Mrs. Suzu Yamabe of Taber, to Mr. Kiyoshi Yano of Vauxhall, Alta. was solemnized at the Taber United Church on Dec. 16, Rev. Slocum officiating. A reception followed at the Church hall.

Baishakunins were Mr. and Mrss. Fusagoro Fukushima and Mr. and Mrs. Hatsutaro Nakamura.

JISUKE - FUKUSHIMA

SLOCAN CITY, B.C. — Mr. Jisuke Fukushima died at his home after a long illness on Jan. 4. The funeral services were held on Jan. 9 at Oddfellow's Hall, officiated by Tamura Hokyoshi.

HOSAKI—OKADA

NEW DENVER, B.C. — The marriage of Toshiko Teena Okada, daughter of Mr. and Mrs. Saburo Okada of New Denver, to Mr. Shizuo Shuz Hosaki of Winnipeg was solemnized at the New Denver Buddhist Hall on Jan. 5, 1949.

ENGAGEMENTS

WINNIPEG. — The engagement of Sakaye Sally Kusano, third daughter of Mr. K. Kusano of Oxdrift, Ont., to Mr. Masao Ito of Winnipeg was announced recently. Baishakunins are Mr. K. Okabe and Mr. K. Oike.

BIRTHS

TORONTO.—Born to Mr. and Mrs. Tadayoshi Yoshiki (nee Etsuko Morikawa), 66 Superior

KAMLOOPS, B.C.—Born to Mr. and Mrs. Joe Oikawa (nee Tomoko Ito) at the Royal Inland Hospital on Dec. 19, a son, Johnny Nobuyuki.

KAMLOOPS, B.C.—Born to Mr. and Mrs. Tom Oikawa at the Royal Inland Hospital on Dec. 20, a daughter, Naomi Elaine.

MONTREAL — Born to Mr. and Mrs. Charles Kadota at the Royal Victoria Hospital on Jan. 3, 1949, a daughter.

OBITUARY

KAMETARO KAWASE

TAPPEN, B.C.—Mr. Kametaro Kawase died at his home on Jan. 6. The funeral services were held on Jan. 10 at Tappen Hall. Rev. S. Ikuta officiating.

FINE WEDDING PORTRAITS
CANDID WEDDING PICTURE STORY
by TED HAYASHI
DUNDAS PHOTO STUDIO
1500 Dundas St. W.
Toronto, Ont.
PHONE LA-6378

Complete Line of Watches, Clocks, Diamonds, Silverware, and China.
Prompt, expert Watch Repairs
—Mail Orders Taken—
TWO LITTLE JEWELLERS
558 Queen St. West, (near Bathurst)
TORONTO
EL. 0047

CLASSIFIED

LIGHT TRANSFER

TRUNKS, BAGGAGE, stoves, etc. moved in evenings. Apply Tucker, EL. 6520 (Toronto).

FEMALE HELP WANTED

WANTED: Experienced operators on blouses, also girls with power machine experience to learn. Steady work; good wages. Apply Miss Campbell, Glen-Alan Mfg. Co., 442 King St. W., Toronto.

WANTED: Typist and general office worker. Experience not required. Apply Miss Gould, AD. 5325 (Toronto).

LAND FOR SALE

FOR SALE at Winlaw, B.C., Slocan Valley: 195 acres of land, $4300. Enough poles on land to pay for place by making poles and loading same on cars. Apply M. Durrant, 1164 West 52nd Ave., Vancouver, B.C.

HELP WANTED

PRESSERS [illegible]

WANTED: [illegible] Phone WA. [illegible] (Toronto).

HEALTHY capable girl for small apartment. General cleaning, plain cooking. Only child at school mornings. Congenial employer, good salary. Apply Mrs. H. J. Burns, 5650 Roslyn Ave., Montreal. Phone EX. 2370.

TWO BOYS to learn leather chopping. Apply ME. 1936 (Toronto).

ANNOUNCEMENT
"You may have tried the rest . . .
But now try the best . . ."
BEST CLEANERS & DYERS
UNDER NEW MANAGEMENT OF
HAGINOS' (formerly of Sam's Cleaners)
MIZUTANIS' (formerly of Associated [illegible] Vancouver)
ROY KAMINO (formerly of Century [illegible])
WE PICK UP AND DELIVER
Head Office and Plant: 150 Kenwood Avenue, Toronto, Ont.
"Three Stores to Serve You"
Phone ME. 1136-7

HOUSE FOR SALE

$4,000 DOWN. $7,300 total; Bloor-Havelock district. 7-room brick home; large garden. Good hardwood floors, large kitchen. Immediate possession.

J. L. Rimmington, Broker, LL. 1508 1331½ St. Clair W. Toronto.

Montreal Group Goes Roller Skating

MONTREAL — The Montreal Nisei Fellowship is rolling in the New Year with a Roller Skating party at the Coliseum on Guy St. at Dorchester on Saturday, Jan. 22 from 7.30 to 10.30. The reduced rate is 40c.

Here's an invitation from the Queen of Hearts to the Fellowship's St. Valentine Dance N.D.G.—Y. as usual on February 11. The Queen promises tarts for tea.

—M. N.

PORTRAIT - COMMERCIAL - COLOUR
TOWNE STUDIO
for fine photographs
Sadao Nikaido
111 DUNDAS ST. W.,
TORONTO PLAZA 3834
Studio Hours: 10 a.m.-7 p.m.

MICKEY S. SATO
Agent
CROWN LIFE INSURANCE CO.
Office: 21 Dundas Square
Phone AD-0076-7
Res. MK. 6072
Res.: 526 Manning Avenue
TORONTO, ONT.

FRED URABE
Eastern Representative
CROWN LIFE INSURANCE CO.
21 Dundas Square Toronto
Phone AD 0076-7
1117 St. Catharine St. W.
Montreal, P.Q. MA. 6318
Res. 3543 Lorne Ave., PL. 5328

PRINTING OF ALL DESCRIPTIONS
Styled by . . .
印刷物の御用は 何にても
Dalco Print
627 BAY STREET, TORONTO AD [illegible]

Woodwork Contract Now Open
Build to your specifications.
All jobs guaranteed.
K. H. SAKAGUCHI
Phone: Port Credit 2249

For Tasty Oriental Dishes
Dine With Your Friends at
The Great China
69 ALBERT STREET
(Between Bay & Elizabeth)
Phone: ELgin 5935

GOOD HOMES AT LOW PRICES
CONSULT
William Bendena
Real Estate & Business Broker
Japanese Patronage Appreciated
OFFICE LA-7570 1555 DUNDAS W. TORONTO, ONT.

Peter Y. Karatsu
AGENT
MONARCH LIFE ASSURANCE Co.
80 King St. W., Toronto
Res: - - - 2 Moutray Street
Phone: - - LLoydbrook 4809

For Tasty Chinese Dishes
Dine With Your Friends at
CATHAY GARDEN
21-A ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.
Phone ELgin 7698

DANFORTH CLEANERS
"Quick, Quality Service"
Toronto, Ontario
Seven Stores to Serve You
300 Jones Avenue .... Phone GL. [illegible]
270 Danforth Avenue .... Phone GL. [illegible]
1010 Shaw Street .... Phone LA. [illegible]
1432 Danforth Avenue .... Phone GL. [illegible]
588 Dundas St. West .... Phone WA. [illegible]
2156A Queen St. East
1218 Kingston Road
Saul S. Kadonaga

For the Perfect Gifts . . .
Fancy Jewellery
Silverware
Fine China
Quality Watches
Alexanders
"THE HOUSE OF DIAMONDS"
1324 Queen St. West, Toronto
LA. 7053

Keep Supplied with
Japanese Foodstuffs from
PASQUALE BROS. LTD.
135 King St. East, Toronto
DEALERS IN ORIENTAL FOODSTUFFS
Shoyu, Rice, Salad Oil, Noodles, Seasonings, etc.
— FREE DELIVERY —
Telephone orders taken in Japanese by Miss K. Obokata
Phone Elgin 7397